



## ORDRE DU JOUR

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
16 AOÛT 2011 À 19 HEURES**

- 1. RECUEILLEMENT ET OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUILLET 2011 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 26 JUILLET 2011**
- 5. DIRECTION GÉNÉRALE**
  - 5.1** Aide financière additionnelle à la Société du vieux Canal de Beauharnois pour la gestion du théâtre d'eau Ohneka
  - 5.2** Autorisation de signatures et de communications avec la Société d'habitation du Québec dans le cadre de la gestion du Programme Rénovation Québec
  - 5.3** Autorisation pour la création d'un accès routier et la fermeture d'un tronçon dans le cadre des travaux de construction de l'autoroute 30/530
  - 5.4** Contrat de mise en œuvre de la phase VIII du Programme Rénovation Québec avec l'organisme Pour un Réseau Actif dans nos Quartiers
  - 5.5** Don pour les œuvres de bienfaisance de la Fondation de l'Hôpital du Suroît
  - 5.6** Entente avec Hydro-Québec relativement au Programme d'efficacité énergétique pour les ménages à faible revenu dans le cadre de la réalisation du Programme Rénovation Québec
  - 5.7** Entente avec La Financière Groupe TR inc. dans le cadre du projet de redéploiement du réseau ferroviaire de la compagnie CSX
  - 5.8** Libération et autorisation de dépenses au maire afin d'assister à des rencontres avec des promoteurs à Toronto

**5.9** Vente du lot 1532-4 situé dans le parc industriel et portuaire Perron au Groupe immobilier PGB inc.

**5.10** Vente du lot 187-1 situé dans le parc industriel et portuaire Perron à F.M. Transport de maisons enr.

## **6. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

**6.1** Acceptation de la démission de madame Joanie Desgroseilliers au poste de technicienne en géomatique au Service de l'ingénierie

**6.2** Acceptation de la démission de monsieur Marino Chapadeau au poste de pompier à temps partiel au Service de sécurité incendie

**6.3** Nomination au poste d'opératrice à l'usine de filtration au Service de l'environnement et des travaux publics

**6.4** Nomination au poste de préposé à la signalisation au Service de l'environnement et des travaux publics

**6.5** Nomination au poste de trésorier et directeur du Service des finances et de l'informatique

**6.6** Nomination d'un membre au comité de retraite

**6.7** Nomination au poste de pompier à temps partiel au Service de sécurité incendie

**6.8** Nominations aux postes de pompiers à temps partiel au Service de sécurité incendie

**6.9** Ratification d'embauche et de départ de personnel pour le mois de juillet 2011

## **7. SERVICE DU GREFFE**

**7.1** Reconduction de mandat de représentants afin de siéger au conseil d'administration de la Cité des Arts et des Sports inc.

## **8. SERVICE DES FINANCES ET DE L'INFORMATIQUE**

**8.1** Affectation des surplus budgétaires 2010

**8.2** Approbation de la liste de comptes numéro 154 totalisant 6 516 554,59 \$ et de la liste de chèques annulés numéro 33

**8.3** Dépôt du rapport budgétaire au 8 août 2011

## **9. SERVICE RÉCRÉATIF ET COMMUNAUTAIRE**

- 9.1** Acquisition d'une estrade mobile
- 9.2** Autorisations diverses pour la tenue d'une exposition de voitures antiques
- 9.3** Autorisations diverses pour la tenue du tournoi de pêche Berkley B1
- 9.4** Demande d'aide financière auprès de Ressources humaines et Développement des compétences Canada dans le cadre du Fonds pour l'accessibilité des personnes handicapées et à mobilité réduite à différents bâtiments municipaux

## **10. SERVICE DE L'INGÉNIERIE**

- 10.1** Demande d'aide financière auprès du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour des travaux d'infrastructures dans le parc industriel 30/530
- 10.2** Mandat à un consultant en ingénierie spécialisé en matière de traitement des eaux usées dans le cadre du Programme de traitement des matières organiques par biométhanisation et compostage

## **11. SERVICE DE L'URBANISME ET DES PERMIS**

- 11.1** Engagement de la municipalité concernant la demande de certificat d'autorisation pour requalifier certains milieux humides présents dans le secteur du carrefour autoroutier 30-530
- 11.2** Entente de location du lot 156-77 situé rue des Lilas à madame Brigitte Leduc et monsieur Robert Poirier
- 11.3** Réponse à la demande d'approbation d'un plan d'aménagement d'ensemble dans le cadre du projet de développement de la Place Carrière
- 11.4** Réponse à la demande pour la modification de la fenestration et du parement sur la façade ouest de l'annexe du bâtiment principal situé au 199, rue Salaberry en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 11.5** Réponse à la demande pour le remplacement de l'enseigne murale et l'ajout d'une structure murale décorative au commerce situé au 203, rue Victoria en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale

## **12. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

- 12.1** Autorisation de signatures des demandes de permis d'alcool pour une réunion auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux

**12.2** Vente d'un véhicule à l'encan

**13. APPELS D'OFFRES**

**13.1** Appel d'offres 2011-09 : réhabilitation et modernisation des postes de pompage, phase II, lot 2

**14. INVITATIONS À SOUMISSIONNER**

**14.1** Invitation à soumissionner 2011-ING-12 : services professionnels de laboratoire dans le cadre des travaux de pavage et bordure de diverses rues

**14.2** Invitation à soumissionner 2011-FIN-17 : fourniture et installation de systèmes vidéo pour les besoins de diffusion de la Ville et du conseil

**15. RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX**

**15.1** Avis de motion pour un règlement modifiant le Règlement 221 décrétant un programme d'aide à la rénovation de façades commerciales

**15.2** Avis de motion pour un règlement sur la mise en œuvre de la phase VIII du Programme Rénovation Québec de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield (2011-2013)

**15.3** Dispense de lecture et adoption du Règlement 227 relatif au stationnement sur la propriété du Collège d'Enseignement Général et Professionnel de Valleyfield et sur la propriété de la Cité des Arts et des Sports inc.

**16. RÈGLEMENTS D'EMPRUNT**

**16.1** Avis de motion pour un règlement d'emprunt afin de pourvoir à la mise en œuvre de la phase VIII du Programme Rénovation Québec de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield (2011-2013)

**16.2** Dépôt de l'avis de renonciation à la tenue d'un scrutin référendaire dans le cadre de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter pour le Règlement 224

**16.3** Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter pour l'engagement de crédit de l'aréna Salaberry

**16.4** Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter pour le Règlement 1069-01

**16.5** Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter pour le Règlement 225

**16.6** Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter pour le Règlement 226

**16.7** Dispense de lecture et adoption du Règlement 202-01 modifiant le Règlement 202 décrétant des travaux d'asphaltage, de bordure, d'éclairage et d'aménagements d'espaces verts dans diverses rues ainsi qu'un emprunt de 1 980 000 \$ pour pourvoir au paiement desdits travaux

**17. DIVERS**

**17.1** Demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toute taxe foncière formulée par l'organisme Centres sportifs de Salaberry-de-Valleyfield inc. auprès de la Commission municipale du Québec

**17.2** Félicitations à Mgr Luc Cyr pour sa nomination à titre d'archevêque de Sherbrooke

**17.3** Proclamation de la semaine Jeunesse Canada Monde

**17.4** Vocations des propriétés d'Hydro-Québec

**18. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**19. COMMUNICATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL AU PUBLIC**

**20. LEVÉE DE LA SÉANCE**